



نهج تعزيز الصمود (المؤسسي والمجتمعي) ...  
خطوة هامة نحو التنمية المستدامة

Resilience development approach, an important step towards  
sustainable development

مداخلة تفاعلية لمنتدى غزة للزراعة الحضرية خلال اجتماع قطاع الامن الغذائي  
غزة /مارس 2018

A presentation by Gaza Urban Agriculture Platform (GUPAP)  
FSS Meeting, Gaza, March 2018

<http://gupap.org/>

<https://www.facebook.com/GazaGUPAP/>

## «تعزيز الصمود Resilience» ونهج «التخفيف من حدة المخاطر DRR»

• تعود جذور نهج تعزيز الصمود غالبا الى نهج التخفيف من حدة المخاطر الذي غالبا ما يستخدم في مراحل ما قبل النزاعات والمخاطر المتوقعة وليس خلالها او بعدها، واداته الرئيسية هي اداة تقدير درجات الانكشاف والقدرات (المؤسسية والاجتمعية) بالمشاركة PVCA.

- Resilience is almost routed from Disaster Risk Reduction Approach (DRR), often used before anticipated disasters and conflicts, not during or following to them, and Participatory Vulnerability & Capacity Assessment (PVCA) is the main tool of this approach.

# ما هو تعزيز الصمود؟

- تعزيز الصمود هو تماما عكس الانكشاف، وتخف درجة الانكشاف كلما عززنا من القدرات المؤسسية والمجتمعية وبالتالي : هو قدرة المجتمع ومؤسساته على تجنب المخاطر (البشرية والطبيعية) من خلال التخطيط والجهوزية للاستجابة والتدخل اضافة الى القدرة على تعزيز وتطوير استراتيجيات التكيف الايجابي والبناء عليها

## What is resilience?

- Resilience is the opposite of vulnerability, and to reduce vulnerability, we increase the capacity of poor people (at both institutional and community levels). So it is the capacity of people and communities to avoid disasters by planning, preparing for response and recovery or changing to adapt “positively” to an instable situation (building on locally developed positive coping strategies )

## تعزيز الصمود يعتمد على مهارات اجتماعية وتنظيمية مثل

- التعلم من تجارب الماضي، وفهم وتحليل استراتيجيات التكيف الايجابي القائمة والمخاطر المحدقة، وتطوير خطط الجهوزية للتخفيف من المخاطر والاستجابة للازمات بالمشاركة، وتحسين انظمة الحماية وشبكات الامان الاجتماعية

- **Resilience depends on social and organizational skills such as:**
- Learning from the past and understanding risks and already existed capacities/positive coping strategies, organizing to reduce the risk and respond to crises and improving protection systems and social safety nets in a participatory way.

# اليات تعزيز الصمود المؤسسي والمجتمعي

مؤسسيا :

- تطوير اطار مفاهيمي وسياساتي وبرامجي تشاركي فيما بين الجهات ذات المصلحة حول نهج واستراتيجيات التدخل (مؤسسات دولية ومحلية حكومية واهلية.. الخ)
- بناء وتطوير شراكات مؤسسية حقيقية ومتوازنة تعزز نهج تعزيز الصمود وتحترم استراتيجيات التكيف الايجابي
- تبادل الخبرات والمعارف المؤسسية وتطوير مساحات تشاركية للتعلم والرقابة والتقييم والمسائلة
- اهمية ان تنطلق منظومة/تدخلات العمل الانساني الدولي والمحلي من المنظور التنموي المستدام (حماية الاجندة المؤسسية الوطنية والاهلية امام المد المؤسسي الدولي ونهج المساعدات الانسانية الذي غالبا ما يكرس الاعتمادية)

مجتمعيًا:

- تعزيز صوت ودور المجتمع المحلي وعدم التعامل مع الناس كمتلقين للمساعدات فقط (تعزيز المواطنة / الحقوق والكرامة)
- اعطاء الاولوية لتقدير وفهم للقدرات والمقدرات والمبادرات المجتمعية المحلية والبناء عليها واحترامها اولاً ثم الاحتياجات
- فهم وتحليل استراتيجيات التكيف الايجابي التي طورها المجتمع الفلسطيني على مر العقود

# Mechanisms to promote institutional & community resilience

## **Institutional level:**

- Develop a conceptual, policy and programmatic framework among stakeholders on intervention approaches and strategies (international and local government and local institutions, etc.)
- Build and develop genuine and balanced institutional partnerships that promote resilience and respect positive coping strategies developed by local community and actors.
- Exchange of expertise and institutional knowledge and develop participatory spaces for learning, monitoring, evaluation and accountability
- International and local humanitarian interventions should be launched from a sustainable development perspective (protecting the national institutional agendas against the international institutional tide of humanitarian aid approaches that often perpetuates dependency)

## **Community level:**

- Strengthening the voice and role of the community and not dealing with people as recipients of assistance only (promoting citizenship/rights and dignity of people).
- To prioritize the assessment and understanding of local capacities and resources and community initiatives, build upon and respect them first of all (not only the needs ).
- To understand and analyze positive coping strategies developed by the Palestinian society and its CSOs /CBOs over the decades.

# بعض النماذج المحلية لاستراتيجيات التكيف الايجابي ذات العلاقة بالأمن الغذائي

- تجارب الحدائق المنزلية والتصنيع الغذائي المنزلي في اطار الاقتصاد المنزلي ودوره وقت الازمات
- الاستغلال الامثل للمساحات الزراعية الصغيرة في الانتاج
- بنوك البذور المحلية الصغيرة جدا والتقليدية لدى العديد من المزارعين/ات
- استخدام تقنيات الزراعة الراسية والمحمية والهيدروبونيك والتطعيم والتحميل لبعض المحاصيل وادخال بعض التقنيات البديلة والتكنولوجية البسيطة وغير المكلفة ، وادخال بعض المحاصيل النقدية ، انتاج اشغال محلية .... الخ
- مشاريع التدوير للمخلفات الزراعية (الاسمدة) والمخلفات الصلبة والبلاستيكية ومخلفات المباني المدمرة للطرق الزراعية وموانئ الصيد
- استخدام وتطوير بعض العلاجات والمدعمات الزراعية المحلية والبديلة للمستوردة
- بعض السياسات الزراعية والاجراءات لحماية المنتجات الزراعية المحلية
- حملات المقاطعة وحماية المنتجات الزراعية المحلية
- منظومة التكافل والتضامن الاجتماعي والمالي (الجمعيات الشعبية للادخار والتسليف غير الرسمية المنتشرة في المناطق الزراعية الحضرية وشبه الحضرية )
- اسواق المزارعين الصغيرة المتنقلة (ذات طابع شعبي غير رسمي)
- مبادرات الابتكار والابداع للمزارعين الشباب والخريجين الجدد
- المدارس الحقلية الارشادية التقليدية (العفوية) في اوساط المزارعين لتبادل الخبرات والمعارف
- الاستخدام المتنامي لوسائل التواصل الاجتماعي في نشر وتبادل الخبرات والمعارف الزراعية
- نظام الحصاد المائي وانشاء برك التجميع واستخدامها للانتاج السمكي

## **Some local models of positive coping strategies initiated by local community that played key role in enhancing resilience of local community (incl. local food security)**

- Experiences of home gardens and domestic food processing in the context of home economics and its key role in time of crisis.
- Optimal exploitation of small agricultural areas in production and city food system.
- Traditional micro local seeds banks by many small scale farmers (notably women) .
- The use of planting, protected , hydroponic and vertical farming techniques, vaccination and loading of some crops, the introduction of some simple and inexpensive alternative and technological techniques, some cash crops, the production of local crops, local types of plant seedlings ...etc.
- Recycling projects for agricultural wastes (fertilizers), solid and plastic waste and waste of destroyed buildings for agricultural roads and fishing /fishermen ports
- Use and development of some local and alternative agricultural remedies and supplements for imported
- Some agricultural policies and procedures for the protection of domestic agricultural products, boycott campaigns and protect local agricultural products
- Social microfinance solidarity system (informal groups for informal saving and credit spread in all urban and peri-urban areas of Gaza Strip and all layers of local social fabric
- Smallholder mobile market (informal) by poor farmers
- Innovation and creativity initiatives for young farmers and new graduates
- Traditional (spontaneous) field schools among farmers to share experiences and knowledge on the absence of official regular and qualitative agro extension system.
- The growing use of social media in disseminating and sharing agricultural experiences and knowledge among Gaza urban & peri-urban farming communities .
- Water harvesting system and the establishment of ponds for collection rain fall water and using same ponds for fish rearing ....etc...